

8 au 16 / 12 / 73

Banon

Tsigane

SAISON 1973-1974

THÉATRES MUNICIPAUX
DE LILLE

LINO-GAMBETTA

LE SPÉCIALISTE
à votre Service

SOLS - MURS - TAPIS

12 - 14, RUE LÉON - GAMBETTA

LILLE

INSTITUT
NATIONAL
DU TAPIS



PRÈS PRÉFECTURE
PARKING RÉPUBLIQUE

Tél.

{ 57.10.94
54.45.96



e. c. lepers & fils

2, rue de Marcq
59 - WASQUEHAL



S. A. au Capital de 400.000 F

Téléphone : 72.39.78

Négoce bois - Panneaux et Dérivés :

contreplaqués-agglomérés-moulures
bâtiment

Isolation :

panneaux isolants - laine minérale

Fabrications Industrialisées :

Fermes bois BEVPLATE

Menuiseries MIC 2000

Cloisons SOBA

Décoration Miguet et Polybois :

contreplaqués muraux - dalles
plafonds acoustiques - moulures -
stratifiés - laqués - dalles murales
plastiques et inox

Couverture St-Gobain et Samtor :

polyester - feutres bitumés

Colles AGO-LAMBIOTTE

Protection des bois Xylamon

**Où aller déjeuner ou dîner ?
au GRILL (2^e ét.) de la CHICORÉE**

Vin à discréTION - service compris : 39 F

**Après le spectacle, SOUPER à la
CHICORÉE ouvert JOUR et NUIT**

15, place Rihour - LILLE - Tél. 54.81.52



THÉÂTRE SÉBASTOPOL

Photo X

CENTRAL TOURISME

Agence de voyages Licence A 354

6, Rue de Pas - **LILLE**
Téléphone: **57.48.10**

Agent agréé : **AIR-FRANCE, S.N.C.F.,**
Cie GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE

Délivre sans frais tous billets

CHEMIN DE FER - AVIONS - PAQUEBOTS

**VOYAGES ORGANISÉS
EXCURSIONS - CROISIÈRES**

RESTAURANT et POISSONNERIE

A L'HUITRIÈRE

3, rue des Chats Bossus
LILLE tél. 55.43.41 - 55.58.12
fondée en 1880

Grillades au charbon de bois

**HUITRES
HOMARDS
LANGoustes**

et tous les produits
de la mer

**SATISFACTION
PAR LA QUALITÉ**

UNE DES PLUS BELLES CAVES DE FRANCE

A L'ENTR'ACTE...

vous trouverez

au Bar-fumoir de l'Opéra

(au sous-sol)

Le Champagne "de Venoge"

depuis 1837 à EPERNAY

MUSIQUE

- VENTES •
- RÉPARATIONS •
- Éditions •

Accords de Piano

R. DE CLERCQ

81, Rue de la Monnaie

LILLE Tél. 55.57.58

Direction . . .

Alexandre VANDERDONCKT
Directeur Artistique

Raymond REGIBO
Administrateur

et Chefs de Service . . .

. . . pour la Scène . . .

Edgar DUVIVIER
Régisseur général - Metteur en scène

André DUHAMEL
Attaché de Direction - Sébastopol

Claude CETIN
2^{me} Régisseur Opéra

Michel ALBAN
Assistant à la mise en scène

Paul PLAISANT
Metteur en scène d'Opéra

Henry KIEVAL
Attaché de Direction et chargé des Relations Publiques

Gérard FOUCHARD
2^{me} Régisseur Opérette

Gérard LEPOT
Chef Figuration

l'Orchestre . . .

Michel DEBELS
Jef NACHTERGAELE

Alexandre VANDERDONCKT
Paul WOESTYN

Régisseur : Jean ALLARD

la Danse . . .

Willy CERULLO
Chorégraphe - Maître de Ballet

Jacqueline REYNAERT
Régisseur

les Chœurs . . .

Marcelle COIBA
Chef des Chœurs

Rosine MORANT
Chef Adjoint

Régisseur-comptable Chef de la comptabilité

Michel SAINT POL

Atelier de couture

André LAFORGERE
Yvette MUREZ

Costumier

Lucien CORVELEYN
J. Claude COGNET

Postiches et Perruques

Raymond VERVLIET

Décors

Roger DEPREY

Machinerie

Victor BLOMME
Lucien COURCELLE

Luminaire

Eugène CHAVAL

*Des hommes de métier
au service
des hommes de goût*

renaud Bayard

Premier Spécialiste habilleur

Exclusivité pierre balmain

32-34, rue Faidherbe - LILLE

Studio Dufaux

C. BERNARD

LILLE - Tél. 55.41.58

**PHOTO - CINÉMA
PORTRAITS D'ENFANTS
TRAVAUX D'AMATEURS**

3, Rue de la Bourse (près du cinéma Ritz)

142, Rue Léon-Gambetta (ouvert le dimanche matin)



Carla RUTILI

Photo X

Tous les grands classiques

EDEN *spécialiste lyrique*

Tous les enregistrements et toutes les rééditions

Vos artistes favoris

EDEN, 108 bis, rue de Paris, LILLE - Tél. 54.69.14

188, rue Gambetta, LILLE - Tél. 54.25.88

Michel et Pierre

Galliaerde



FOURREURS

5, RUE ESQUERMOISE (grand' place)
LILLE - TÉL. 54.76.23

(Photo Publi Sellig)

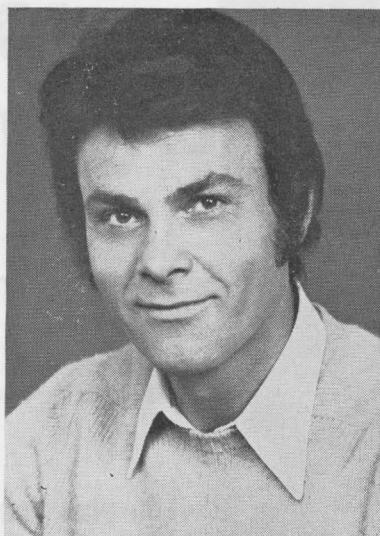
LE BARON TZIGANE

Analysis

ACTE I

Le Hongrois Sandor Barinkay rentre d'exil. Il vient prendre possession de son héritage. Le commissaire impérial Carnero lui apprend que la plupart de ses biens ont été perdus ou volés. C'est notamment Zsupan - un riche éleveur de porcs - qui s'est emparé de ses terres.

Zsupan a une fille charmante, Arseña, qui est sa seule héritière. Barinkay la demande en mariage. Entretemps, Carnero est reconnu par Mirabella et Ottokar comme étant le mari de l'une et le père de l'autre, et qui était disparu depuis longtemps.



Micaël PIERI

Photo Nisak - Paris

Éts GEORGES RICHARD

Le spécialiste de la Métropole

PORCELAINIER - CRISTALLIER
ORFÈVRE

~~~~~  
**VOTRE TABLE**

93, rue Gambetta

Lille Tél. 54.84.76

LISTES DE MARIAGES



**NORD  
LUMIÈRE**

100, Rue Nationale  
LILLE - Tél. 54.70.82

expose sur 300 m<sup>2</sup>

Les plus beaux Luminaires  
tous styles de France

#### **ANALYSE (suite)**

Arsena aime Ottokar. Par jeu, elle déclare qu'elle épousera Barinkay le jour où il sera baron. Saffi, une jeune bohémienne, propose à celui-ci de le conduire au château de ses ancêtres. La "sorcière" Czipra lui prédit un avenir heureux. Mais Barinkay est témoin d'une scène d'amour entre Ottokar et Arsena. Il renonce à celle-ci et décide d'épouser Saffi. Les Tziganes jurent fidélité à Barinkay et le font "baron" à la mode tzigane.

#### **ACTE II**

Barinkay et Saffi se sont mariés. Ils découvrent le trésor qu'un jour le père du jeune homme avait caché. Le comte Homonay survient. Il est chargé d'enrôler des "volontaires" pour l'armée qui part en guerre. Contre leur gré, Zsupan et Ottokar sont intégrés dans la troupe. La vieille Czipra révèle que Saffi est la fille du Prince. Barinkay se considère comme indigne d'elle. Il part aussi pour la guerre.

**(suite page 12)**



**Henri BEDEX**

Photo Christian Jam - Nancy



THEATRES MUNICIPAUX DE LILLE (régie municipale)

Directeur artistique : A. VANDERDONCKT

## SÉBASTOPOL

Samedi 8 Décembre 1973 (soirée) — Dimanche 9 (matinée - soirée)

Samedi 15 (soirée) — Dimanche 16 (matinée - soirée)

# LE BARON TZIGANE

Opérette en 3 actes de I. SCHNITZER, jouée pour la première fois à Lille

Paroles françaises d'Armand LAFRIQUE

Musique de Johann STRAUSS

Editions Mario BOIS

### DISTRIBUTION

|                     |                       |                    |                   |
|---------------------|-----------------------|--------------------|-------------------|
| Barinkay . . . . .  | MM. Micaël PIERI      | Saffi . . . . .    | Mmes Carla RUTILI |
| Zsupan . . . . .    | Henri BEDEX           | Arsena . . . . .   | Michèle CLAVERIE  |
| Carnero . . . . .   | Claude CÉTIN          | Czipra . . . . .   | Jacqueline LUSSAS |
| Ottokar . . . . .   | Michel DUNAND         | Mirabella. . . . . | Annette MARTINEAU |
| Homonay . . . . .   | Jean VAN GORP         |                    |                   |
| Pali . . . . .      | Henri COUSSY          |                    |                   |
| Ferko . . . . .     | Jean-Claude DELHUMEAU |                    |                   |
| Mihaly . . . . .    | Michel ALBAN          |                    |                   |
| Le Héraut . . . . . | Lucien DELACROIX      |                    |                   |
| Un Valet. . . . .   | Marc ELY              |                    |                   |

### BALLET & DIVERTISSEMENTS par les Artistes de la Danse

Mise en scène nouvelle de Edgar DUVIVIER

Chef d'Orchestre : Paul WŒSTYN

Chorégraphie : Willy CERULLO

Décors nouveaux des Ateliers Municipaux (Directeur : Roger DEPREY)

## Analyse (suite)

### ACTE III

Deux ans se sont écoulés. Saffi a disparu. Barinkay a sauvé la vie de Zsupan et s'est couvert de gloire. On fête le retour des régiments victorieux. Homonay annonce à Carnero sa mise à la retraite. Zsupan affabule des prétendus exploits guerriers. Tandis que Barinkay retrouve Saffi - qui était fille du dernier Pacha turc - il reçoit de l'empereur, pour services rendus, un titre de noblesse authentique tandis que ses biens lui sont restitués. Et c'est Zsupan qui donnera son consentement au mariage de sa fille avec... Ottokar !

---

---



Michèle CLAVERIE

Photo X